



Jury Terminal for Sailors

Comment déposer une requête auprès du Jury ou du Comité de course


Interface REGATIER – Jury Terminal

Au début de la régates, le skipper et l'équipage reçoivent un message avec le code d'accès du bateau

Code d'accès du bateau

- **Code du pays**
- **Numéro de voile**
- **Mot de passe pour l'événement en cours**

Sailor App Credential

 contact@sngRPC.com
À jeanb.luther@gmail.com

ⓘ Nous avons supprimé les sauts de ligne en surnombre dans ce message.

Team credentials for JURY App (SUI 1234) Sail Number Country: SUI Sail Number: 1234 Password: ulqLe6s9dq

Dear Sailor,
Here with you receive your credential for the Sailors App terminal. This App allows to register online :
Scoring inquiry (in the event you would like the RC to review your ranking) Hearing request (protests - request for redress - request for reopening) Equipment substitution Crew substitution (not allowed for single handed boats) Using this App is very simple and easy. Have a look on the enclosed manual.

Click here to open Sailors App : <https://SailorsApp.manage2sail.com/>

Sincerely yours, your m2s team
Documents related to this email:

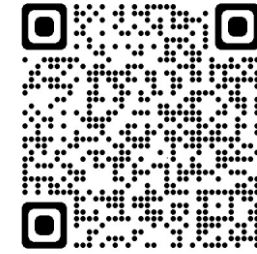
Sailor App users manual <https://www.manage2sail.com/en-US/Home/DownloadDocument/b1d16bda-54ea-4a46-8f9b-153c5a36971d>

Code d'accès

Lien sur l'application

Interface REGATIER – Jury Terminal

Cliquer sur le lien que vous avez reçu sur votre e-mail , ou scanner ce code QR pour ouvrir l'App



Choisir la langue de travail

1. Introduire votre No de voile

2. Introduire le "password" reçu

3. Cliquez sur

Sign in

Vous êtes identifié !

Vous pouvez déposer votre requête

manage
2SAIL

Dear Sailor, please Log in using the credentials that have been assigned to you by the event organiser

Sail Number

Password

Sign in

If you do not know your credentials or have trouble logging in, please contact the event organiser
Contact can be found on <http://www.manage2sail.com>

Interface REGATIER – Jury Terminal

Vous ne retrouvez pas vos codes d'accès, vous ne savez pas où les retrouver ?

Les équipages **peuvent retrouver** tous leurs codes d'accès dans leur dialogue d'inscription à la régates
(accès par lequel le bateau s'est inscrit)

Régate en cours

Lien sur l'application

Identifiant (Code pays | No de voile)

Mot de passe

The screenshot shows the 'manage2sail.com' website. The top navigation bar includes 'Home', 'Events', and 'Profile'. The user is logged in as 'sida.j@st-software.com'. The page title is 'Event detail'. Below this, there's a section for 'My Registrations' with a table listing registrations. The first registration is for '420' by 'Jaromir Sida', created on '06/11/2021 10:15', and is marked as 'No' for 'Paid'. To the right of the table are 'Edit' and 'More' buttons. Below the table, there's a section titled 'SailorApp Credentials' which contains a table with the following information:

	URL
LOGIN	Country part: CZE; Number part: 777
PASSWORD	Show password

Below this table, a message states: 'The event has not yet started so the credentials will not work yet'. At the bottom of the page, there's a section 'Documents to be presented on Check-In' with links for 'Checkin report' and 'Disclaimer'.

Interface REGATIER – Jury Terminal

Comportement de l'APP

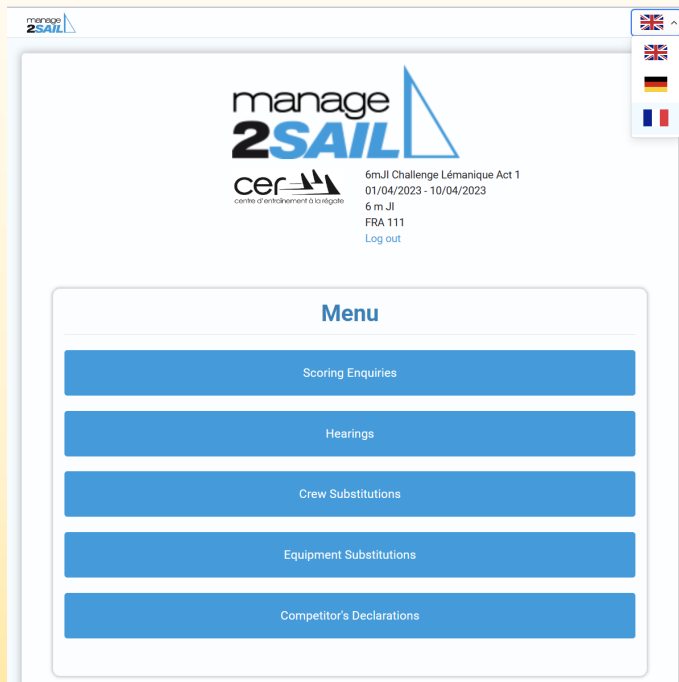
L'application **simule exactement** ce qui se passe avec des formulaires papier.

- 1) Un formulaire papier, daté et signé doit être déposé auprès du bureau de course.
- 2) Puis, la requête est traitée par les officiels en charge.

L'avantage de l'application réside dans une simplification des processus.

Les requêtes sont horodatées automatiquement et directement envoyées aux officiels en charge.

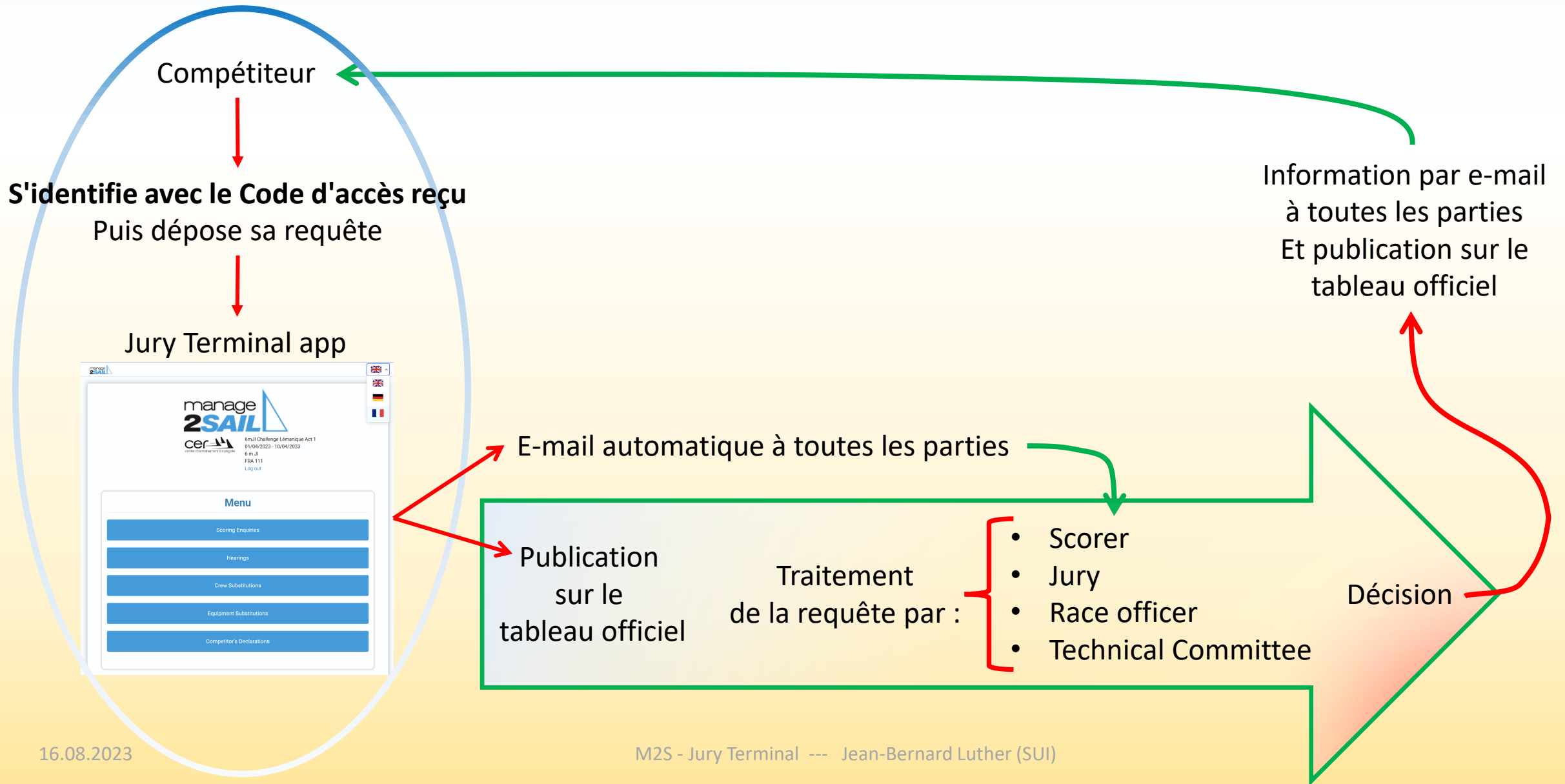
Ceux-ci traitent les dossiers et leurs décisions sont envoyées par e-mail aux demandeurs et officiels concernés.



- **Scoring Enquiries** = Demande de révision de classement
- **Hearing** = Protêt / Demande de réparation / Demande de réouverture
- **Crew Substitution** = Demande de substitution d'équipier
- **Equipment Substitution** = Demande de substitution d'équipement
- **Competitor's Declaration** = Reconnaissance de faute / Déclaration d'abandon / Demande de retrait d'une réclamation

Interface REGATIER – Jury Terminal

Principe de fonctionnement



Interface REGATIER – Jury Terminal

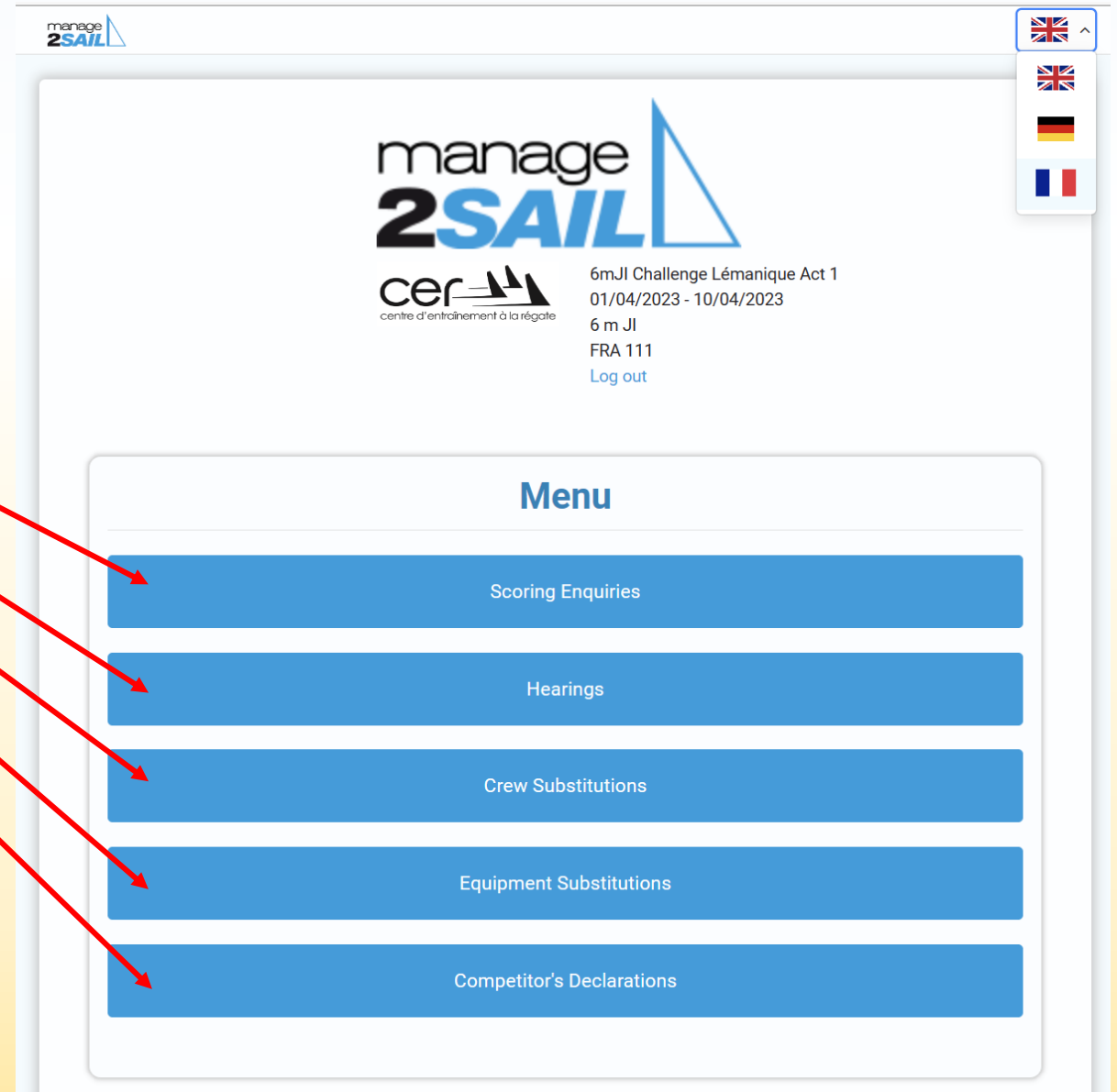
Codes oubliés ou introuvables / Vous êtes perdu ?

**En dernier recours, avec votre téléphone, tablette ou lap-top,
rendez-vous au bureau de course ou auprès du Jury**

Interface REGATIER – Jury Terminal

Menu de l'APP

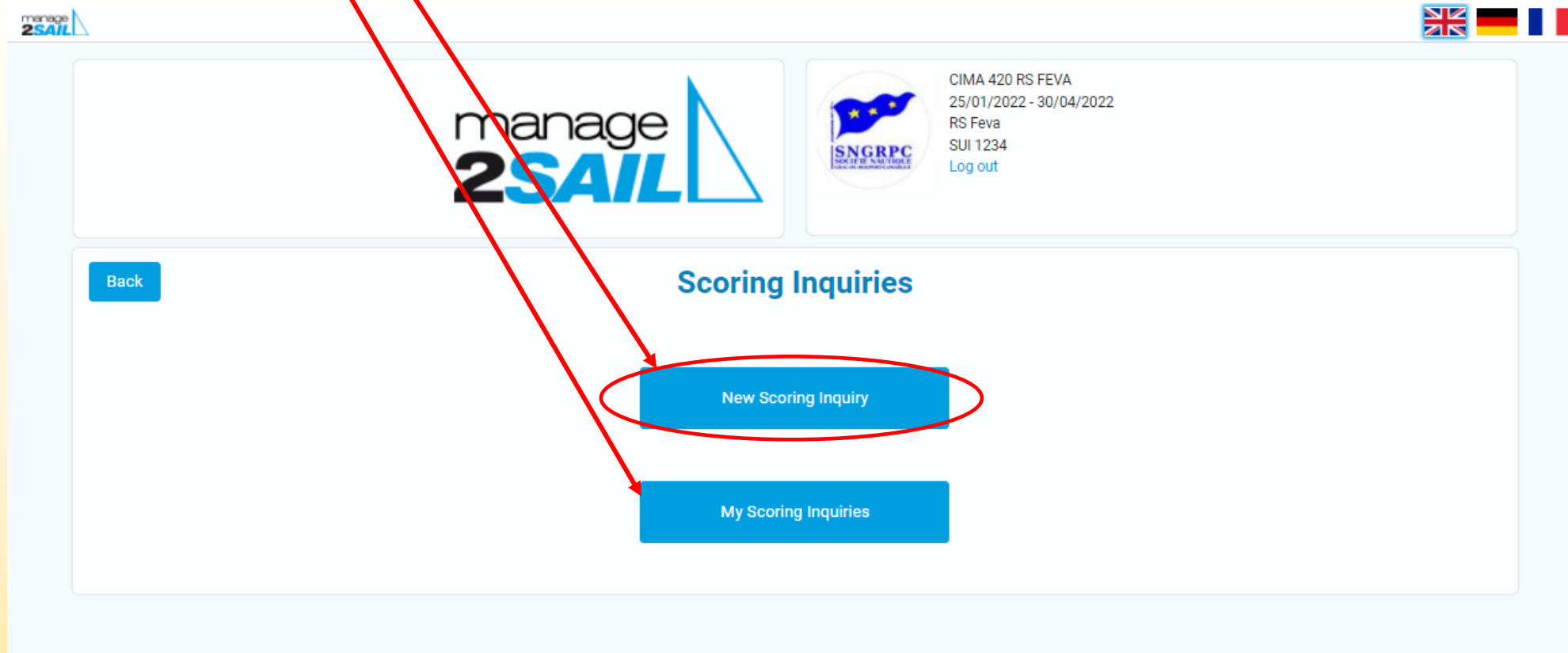
- Choisir l'option qui correspond au type de votre requête



Interface REGATIER – Jury Terminal

Scoring Enquiry = "Vous demandez de réviser votre classement"

- Création d'une requête
- Suivi de votre requête



Interface REGATIER – Jury Terminal

Champs à remplir pour une demande de révision de classement

Comme avec un formulaire papier, remplir les champs suivants :

- Sélectionner la course concernée
- Motivation de la requête
- Soumettre

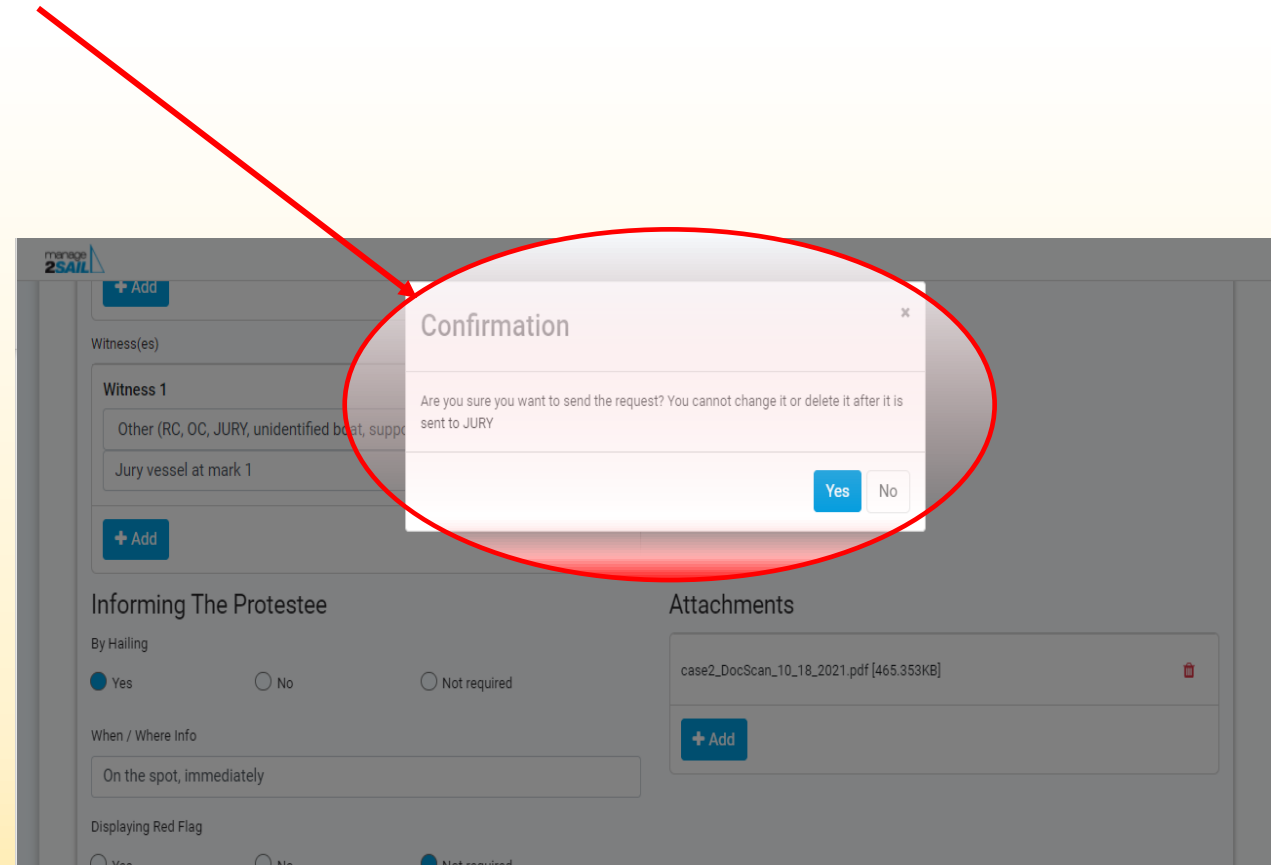
The screenshot shows the 'New Scoring Inquiry' form. At the top, there is a header with the 'manage 2SAIL' logo and a user profile for 'CIMA 420 RS FEVA' with dates '25/01/2022 - 30/04/2022', 'RS Feva', 'SUI 1234', and a 'Log out' link. The form itself has a 'Back' button and a title 'New Scoring Inquiry'. Below the title, there is a dropdown menu labeled 'Select Race#'. Underneath that is a text area labeled 'Request' containing the text: 'I beleive I was third. In front of me GER 1234 and behind FRA 1234 Thank you for checking the arrival lists'. At the bottom right of the form are two buttons: 'Cancel' (red) and 'Send' (blue). Red arrows from the instructions point to the 'Select Race#' dropdown, the 'Request' text area, and the 'Send' button.

Interface REGATIER – Jury Terminal

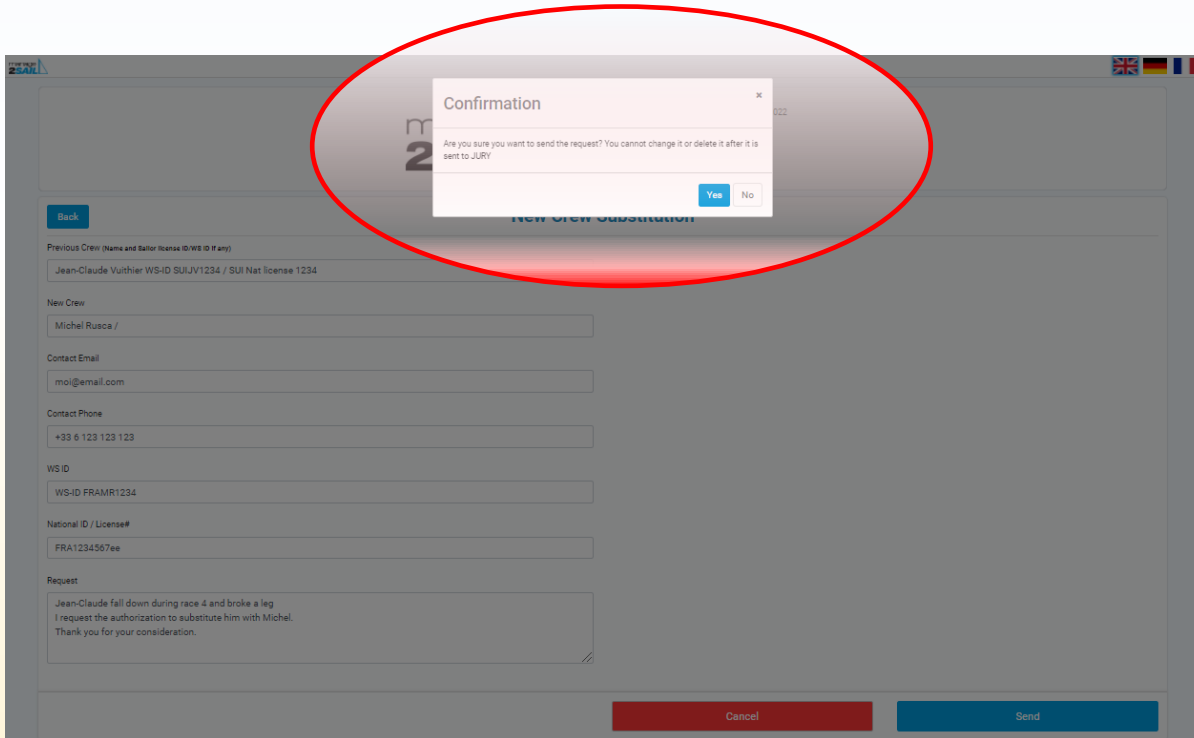
Mise en garde avant l'envoi du formulaire

Jury terminal demande une confirmation de l'intention de soumettre une requête.
Une fois déposée la requête ne peut plus être ni modifiée ni retirée !

- **ATTENTION :**
Une requête déposée ne peut plus être modifiée.



Interface REGATIER – Jury Terminal



Message de confirmation du dépôt d'une requête

- **Confirmer par <Yes>**, sinon la requête n'est pas déposée.
- La suite se passe alors sur le "Tableau Officiel" et dans Jury Terminal sous le menu :
 - Voir mes requêtes
 - Voir toutes les requêtes pour lesquelles je suis concerné

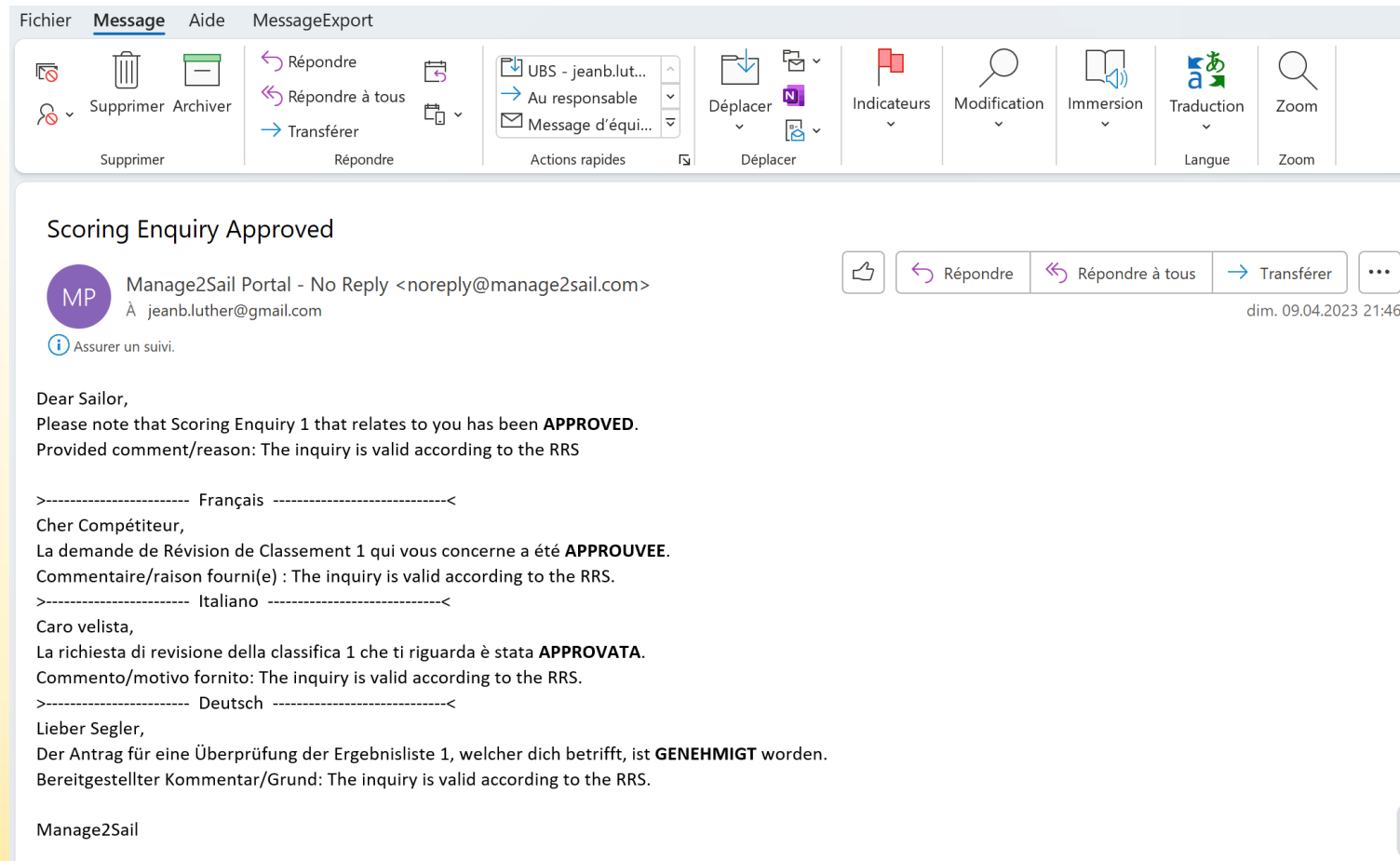
En quelque sorte, il s'agit d'un doublement des informations qui sont publiées dans le "Tableau Officiel" de Manage2sail.

Interface REGATIER – Jury Terminal

Mail de décision reçu par les parties

Après que le Scorer a pris une décision, Jury Terminal envoie un mail au requérant.

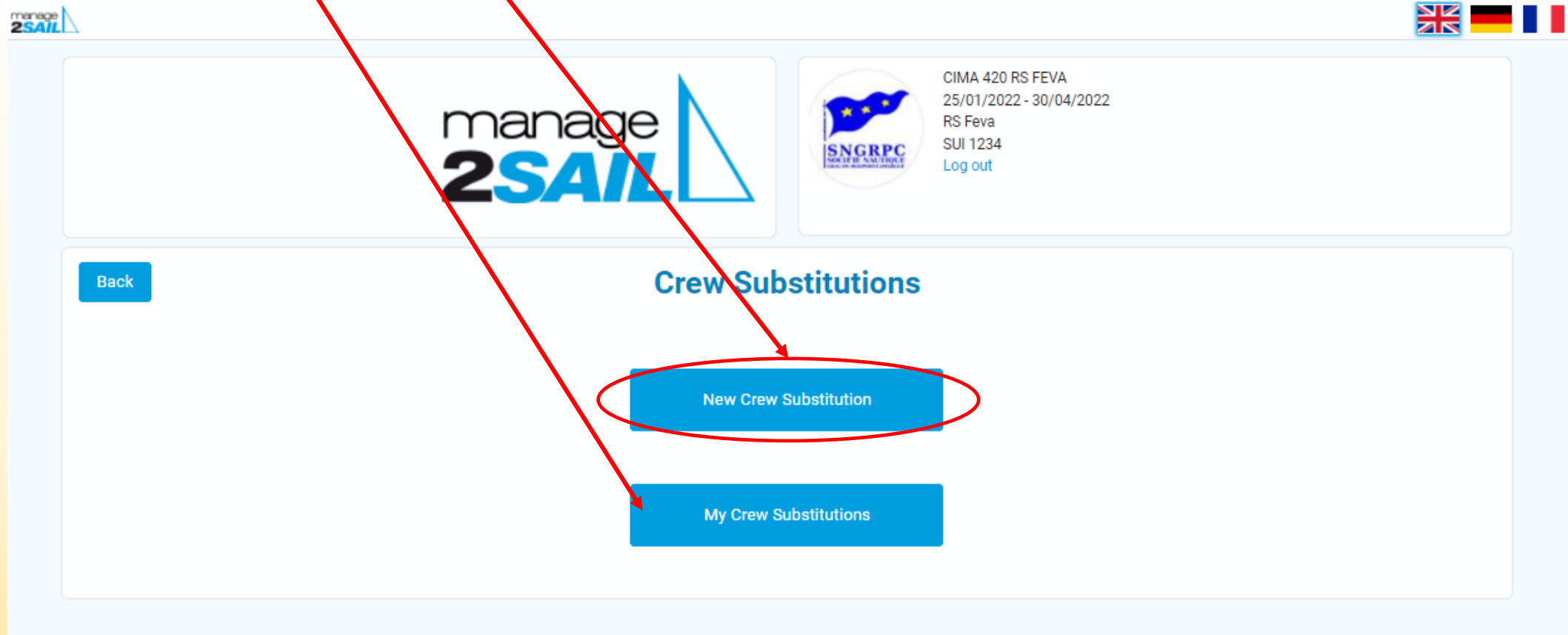
Exemple de mail envoyé



Interface REGATIER – Jury Terminal

Crew Substitution = "Demande de substitution d'équipier"

- Création d'une nouvelle requête
- Suivi de votre requête



Interface REGATIER – Jury Terminal

Champs à remplir pour une demande de substitution d'équipier

Comme avec un formulaire papier, remplir les champs de la requête

- Noms et identifiants de l'équipier remplacé

Identification de l'équipier de remplacement :

- Noms
- E-mail
- Téléphone
- Identifiant World Sailing (WS – ID)
- No de licence nationale
- Raison / Justification du changement d'équipier
- Soumettre

The screenshot shows the 'New Crew Substitution' form in the manage2SAIL interface. The form includes the following fields and sections:

- Previous Crew (Name, WS ID, SUI Nat license ID if any):** Jean-Claude Vuthier WS-ID SUJUV1234 / SUI Nat license 1234
- New Crew:** Michel Rusca /
- Contact Email:** moi@email.com
- Contact Phone:** +33 6 123 123 123
- WS ID:** WS-ID FRAMR1234
- National ID / License#:** FRA1234567ee
- Request:** Jean-Claude fell down during race 4 and broke a leg. I request the authorization to substitute him with Michel. Thank you for your consideration.
- Buttons:** Cancel (red) and Send (blue)

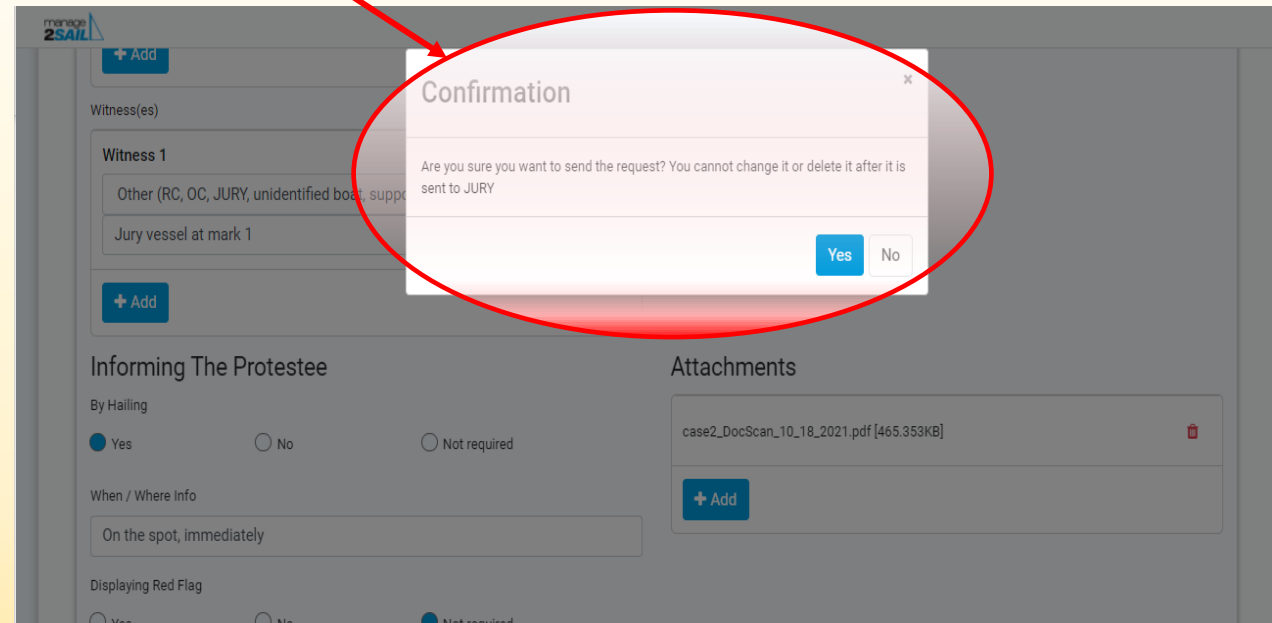
Red arrows indicate the mapping from the list on the left to the form fields: 'Noms' to the 'New Crew' field, 'E-mail' to the 'Contact Email' field, 'Téléphone' to the 'Contact Phone' field, 'Identifiant World Sailing (WS – ID)' to the 'WS ID' field, 'No de licence nationale' to the 'National ID / License#' field, 'Raison / Justification du changement d'équipier' to the 'Request' text area, and 'Soumettre' to the 'Send' button.

Interface REGATIER – Jury Terminal

Mise en garde avant l'envoi du formulaire

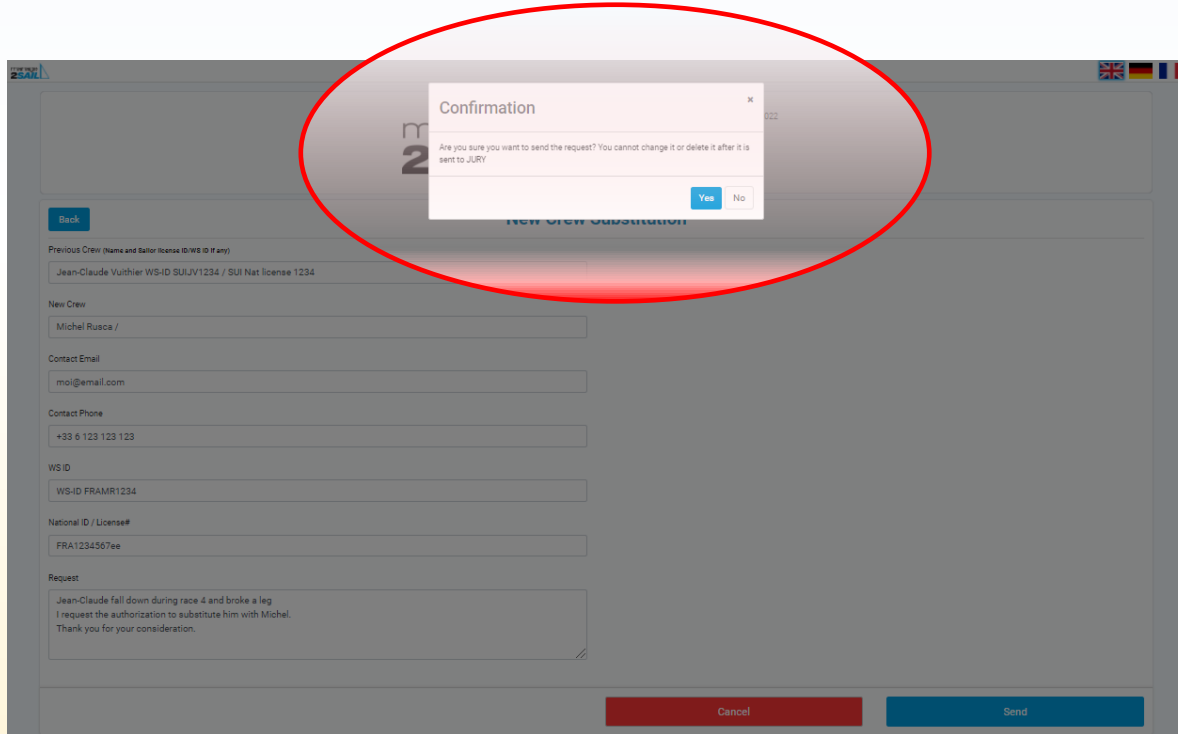
Jury terminal demande une confirmation de l'intention de soumettre une requête.
Une fois déposée la requête ne peut plus être ni modifiée ni retirée !

- **ATTENTION :**
Une requête déposée ne peut plus être modifiée.



The screenshot displays the REGATIER Jury Terminal interface. A red circle highlights a 'Confirmation' dialog box that appears when submitting a request. The dialog box contains the text: 'Are you sure you want to send the request? You cannot change it or delete it after it is sent to JURY'. Below this text are two buttons: 'Yes' (in blue) and 'No' (in white). A red arrow points from the 'ATTENTION' bullet point in the text above to the 'Confirmation' dialog box. The background interface shows fields for 'Witness(es)', 'Informing The Protestee', and 'Attachments'.

Interface REGATIER – Jury Terminal



Message de confirmation du dépôt d'une requête

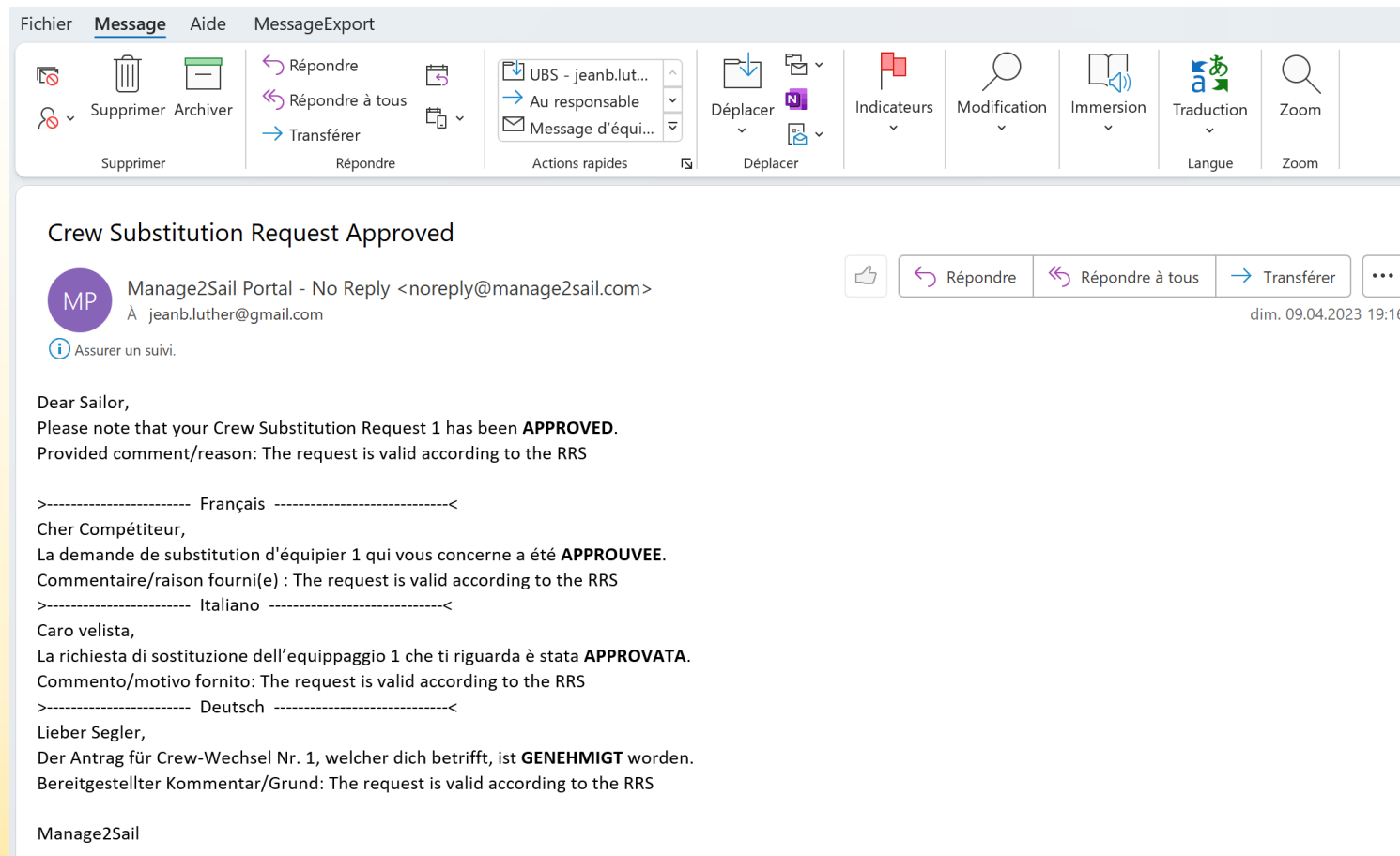
- **Confirmer par <Yes>**, sinon la requête n'est pas déposée.
- La suite se passe alors sur le "Tableau Officiel" et dans Jury Terminal sous le menu :
 - Voir mes requêtes
 - Voir toutes les requêtes pour lesquelles je suis concerné

En quelque sorte, il s'agit d'un doublement des informations qui sont publiées dans le "Tableau Officiel" de Manage2sail.

Interface REGATIER – Jury Terminal

Décision **POSITIVE** – un e-mail est envoyé au requérant

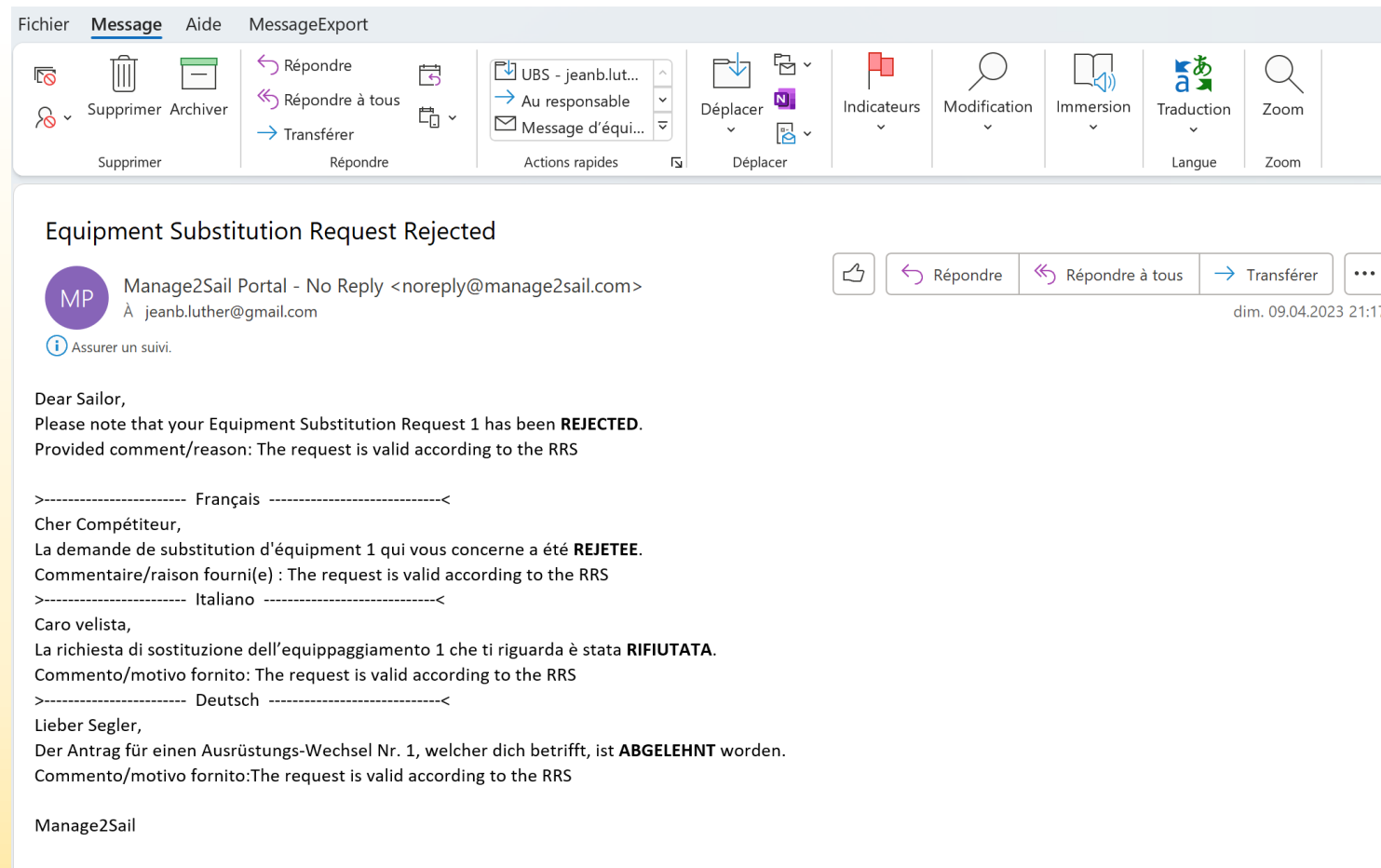
Après que le Comité de Course a pris une décision, l'APP Jury Terminal envoie le mail suivant au requérant.
Exemple de mail envoyé



Interface REGATIER – Jury Terminal

Décision **NEGATIVE** – mail envoyé au requérant

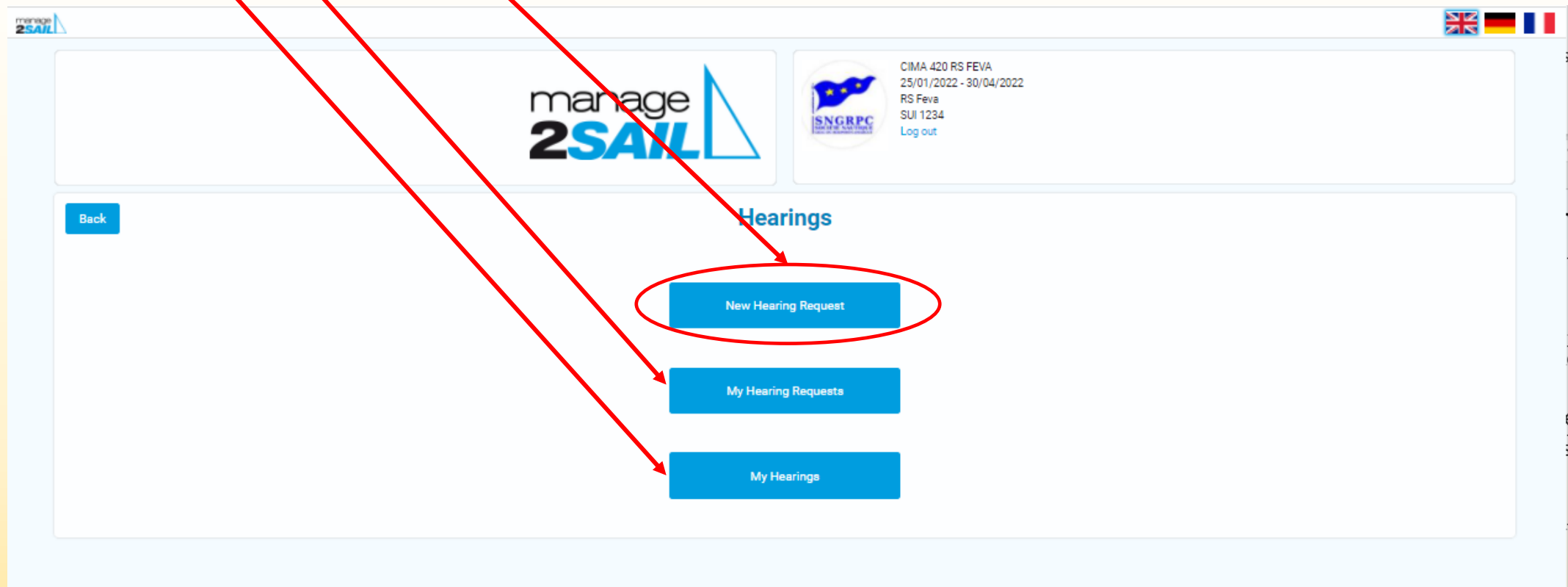
Après que le Comité de Course a pris une décision, l'APP Jury Terminal envoie le mail suivant au requérant.
Exemple de mail envoyé



Interface REGATIER – Jury Terminal

Hearing Request = Demande d'instruction pour "un Protêt, une Réparation ou une Réouverture"

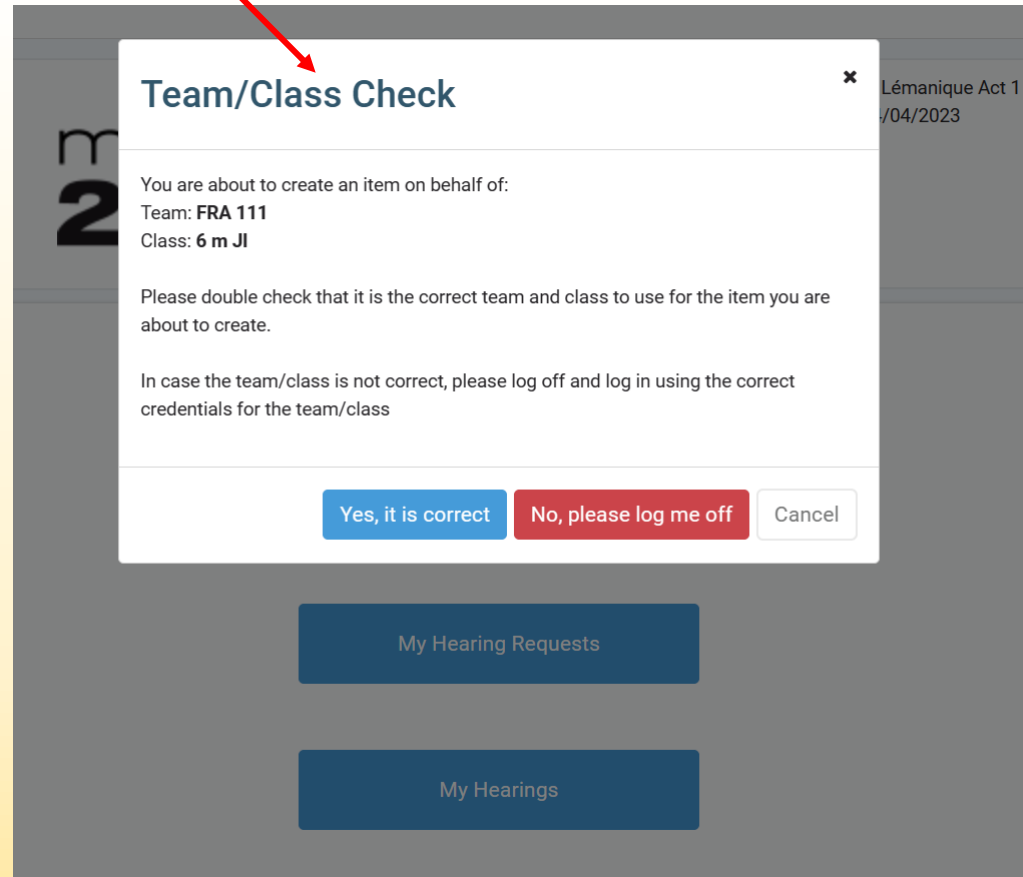
- Création d'une nouvelle requête
- Suivi de vos requêtes
- Suivi des requêtes qui vous concernent



Interface REGATIER – Jury Terminal

Hearing Request

- Vérification de l'identité du bateau réclamant



Team/Class Check ✕

You are about to create an item on behalf of:
Team: **FRA 111**
Class: **6 m JI**

Please double check that it is the correct team and class to use for the item you are about to create.

In case the team/class is not correct, please log off and log in using the correct credentials for the team/class

My Hearing Requests

My Hearings

Interface REGATIER – Jury Terminal

The screenshot shows the 'New Hearing Request' form. At the top, there's a header with the 'manage 2SAIL' logo and a user profile for 'CIMA 420 RS FEVA' with a 'Log out' link. The form has a 'Back' button and a title 'New Hearing Request'. It contains several sections: 'Type' with a dropdown menu showing options like 'Protest', 'Request for Redress', etc.; 'Rules Applicable' with a text input; 'INCIDENT (When and Where) including brief description' with a larger text area; 'Contact Email' and 'Contact Phone' with text inputs; and 'Attachments (Total file sizes cannot exceed 2.5MB)' with a text input. Each of these sections has a '+ Add' button. At the bottom, there are 'Cancel' and 'Send' buttons. Red arrows originate from the list of request types, the incident description field, the contact email and phone fields, and the attachments field, pointing towards the list of fields on the right. The 'Send' button is also pointed to by a red arrow.

Champs de la demande d'instruction

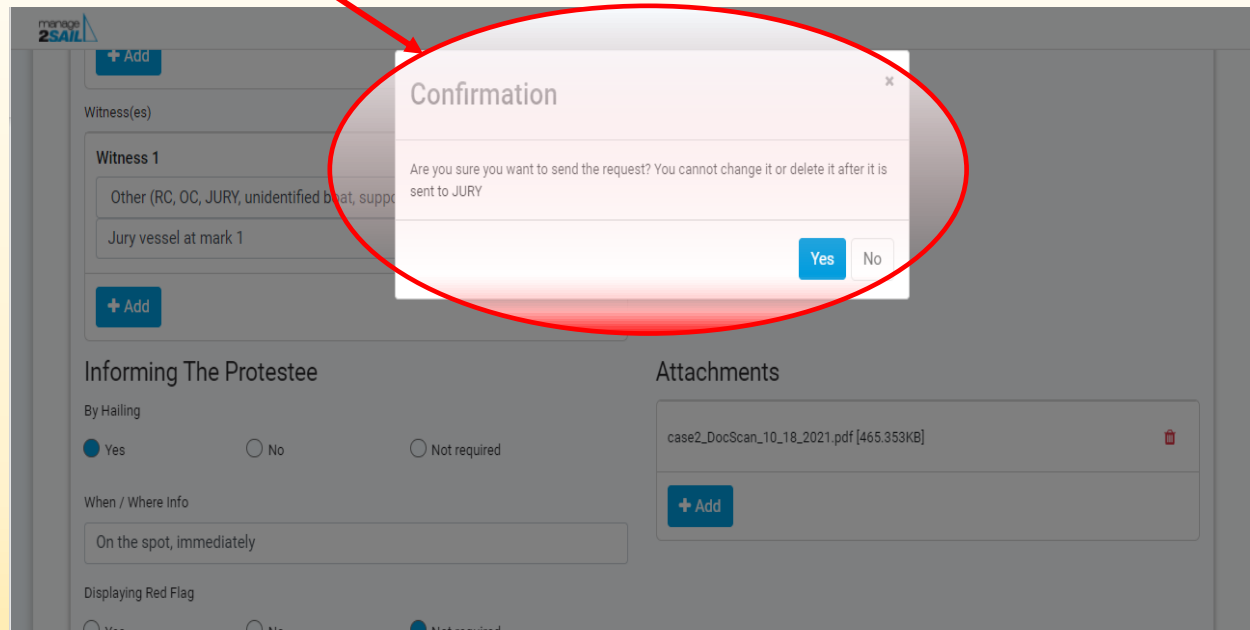
- Choix du type de requête
- Réclamé
- Témoin(s)
- Ajout d'une image ou d'un croquis (photo au format JPEG ou fichier PDF) – peut être ajouté durant l'instruction.
- Règles supposées enfreintes
- Description de l'incident (bref message, compréhensible)
- E-mail de contact
- Téléphone de contact
- Soumettre

Interface REGATIER – Jury Terminal

Mise en garde avant l'envoi du formulaire

Jury terminal demande une confirmation de l'intention de soumettre une requête.
Une fois déposée la requête ne peut plus être ni modifiée ni retirée !

- **ATTENTION :**
Une requête déposée ne peut plus être modifiée.



The screenshot displays the REGATIER Jury Terminal interface. A red oval highlights a 'Confirmation' dialog box that appears when submitting a request. The dialog box contains the text: 'Are you sure you want to send the request? You cannot change it or delete it after it is sent to JURY'. Below the text are two buttons: 'Yes' (blue) and 'No' (white). A red arrow points from the 'ATTENTION' bullet point in the text above to the 'Confirmation' dialog box. The background interface shows fields for 'Witness(es)', 'Informing The Protestee', and 'Attachments'.

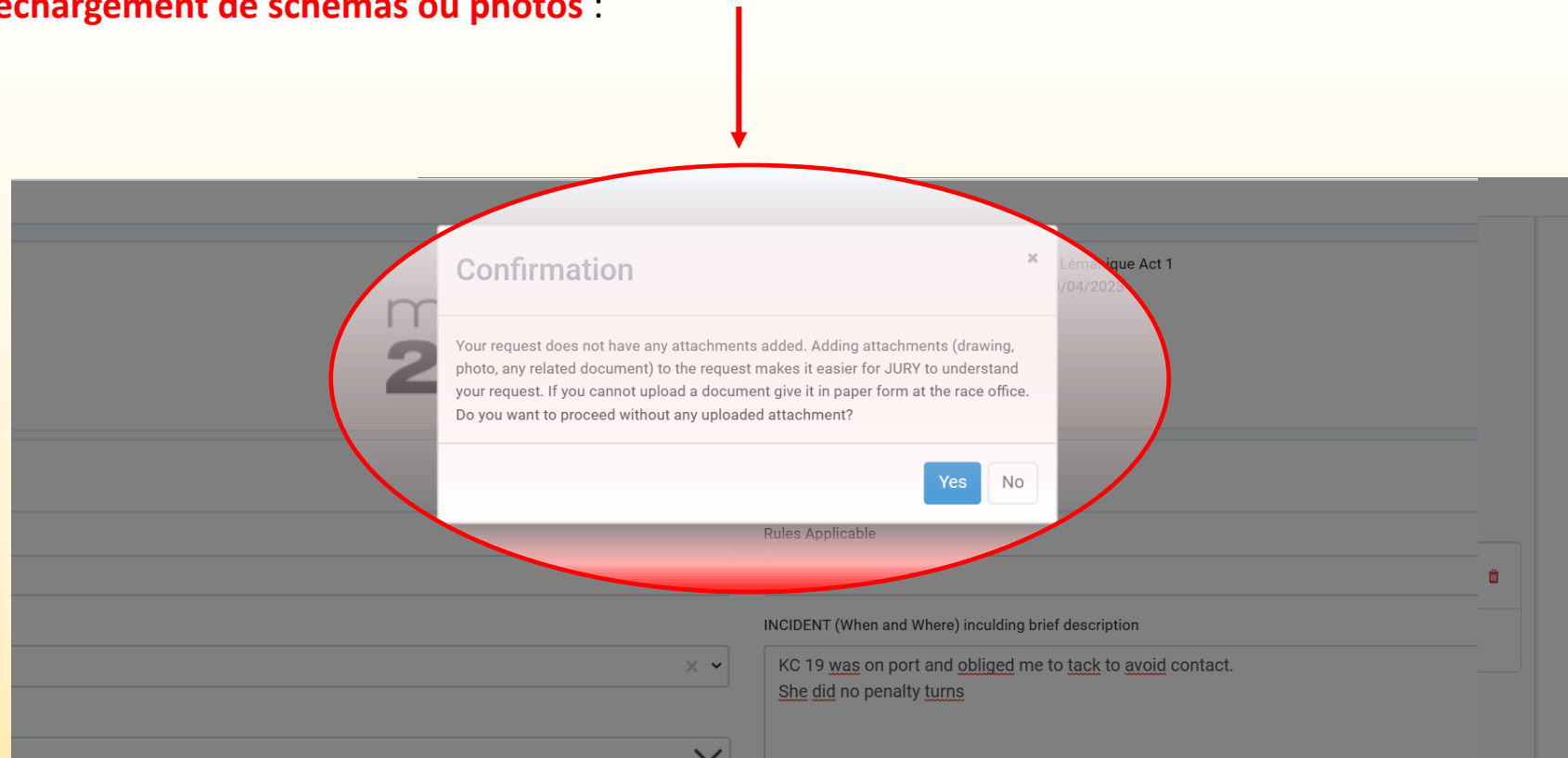
Interface REGATIER – Jury Terminal

Possibilité d'ajouter un schéma ou une photo

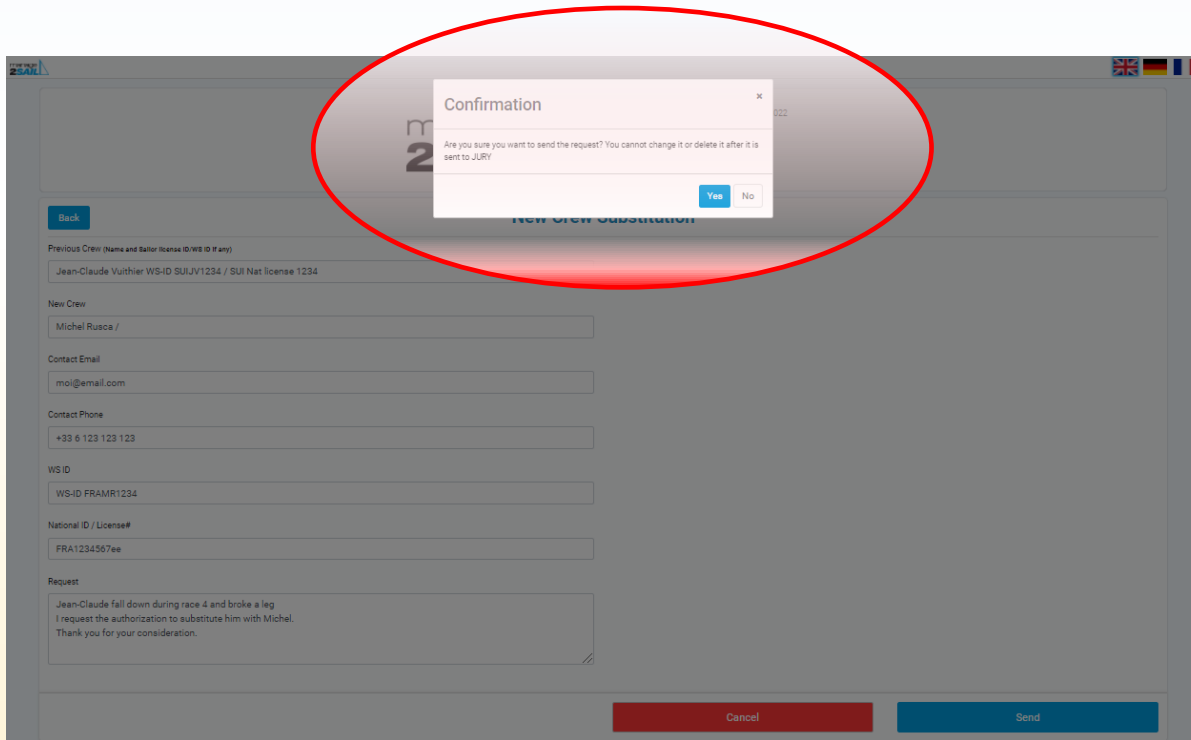
Jury Terminal attire votre attention sur le fait qu'il n'y a pas de schéma ou photo jointe à votre requête et vous offre la possibilité de la faire ici.

Il n'est pas obligatoire d'ajouter des schémas ou photos, ceci peut être fait au cours de l'instruction.

Dialogue pour permettre le téléchargement de schémas ou photos :



Interface REGATIER – Jury Terminal



Message de confirmation du dépôt d'une requête

- **Confirmer par <Yes>**, sinon la requête n'est pas déposée.
- La suite se passe alors sur le "Tableau Officiel" et dans Jury Terminal sous le menu :
 - Voir mes requêtes
 - Voir toutes les requêtes pour lesquelles je suis concerné

En quelque sorte, il s'agit d'un doublement des informations qui sont publiées dans le "Tableau Officiel" de Manage2sail.

Interface REGATIER – Jury Terminal

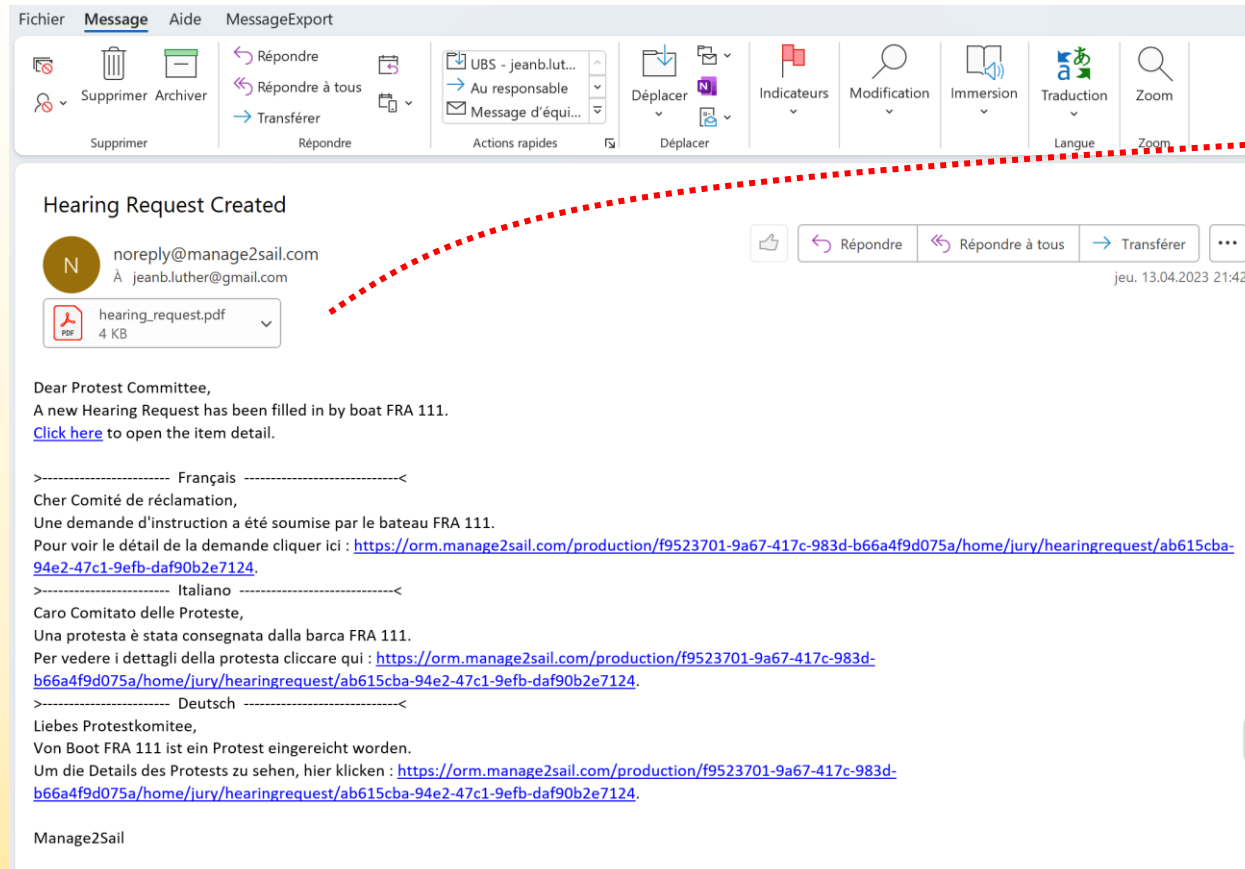
Mail reçu par les parties

Lorsqu'une requête a été déposée, toutes les parties concernées, et le jury reçoivent un mail.

Exemple de mail envoyé par m2s

Vous pouvez cliquer sur le lien contenu dans le mail. Ceci vous permet de visualiser le contenu de la requête

(exemple du formulaire de protêt horodaté par m2s)



6mJI Challenge Lémanique Act 1

4/1/2023 - 4/14/2023

HEARING REQUEST

Submitted: Thursday, April 13, 2023 21:41

Time Limit:

Type: Protest

Regatta: 6 m JI

Race: 5

Fleet:

Initiator: 6 m JI (5) - FRA 111

Respondent(s): 6 m JI (5) - KC 19

Witness(es):

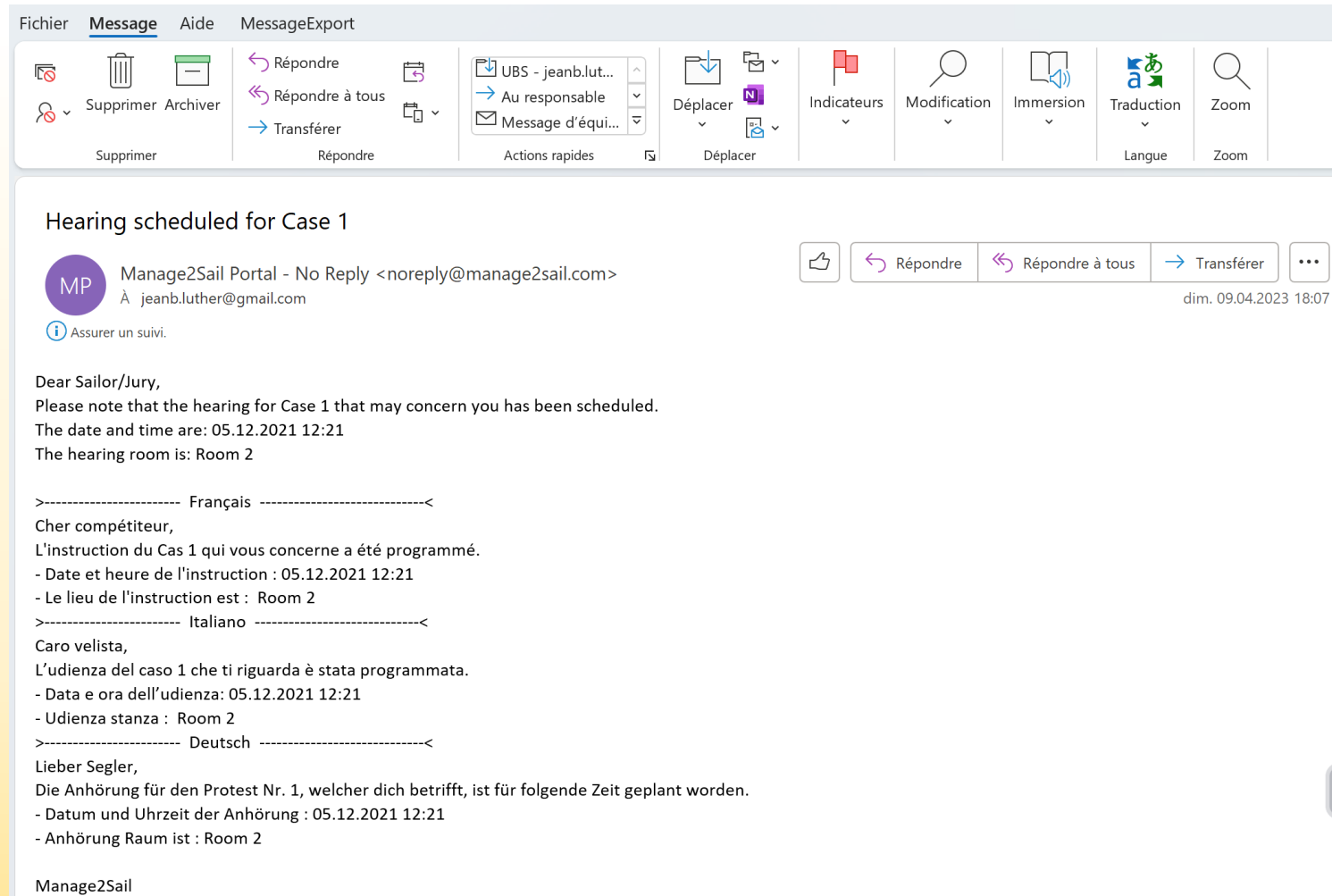
Rules alleged to be broken: 14

Incident Description: KC 19 was on port and obliged me to tack to avoid contact.
She did no penalty turns

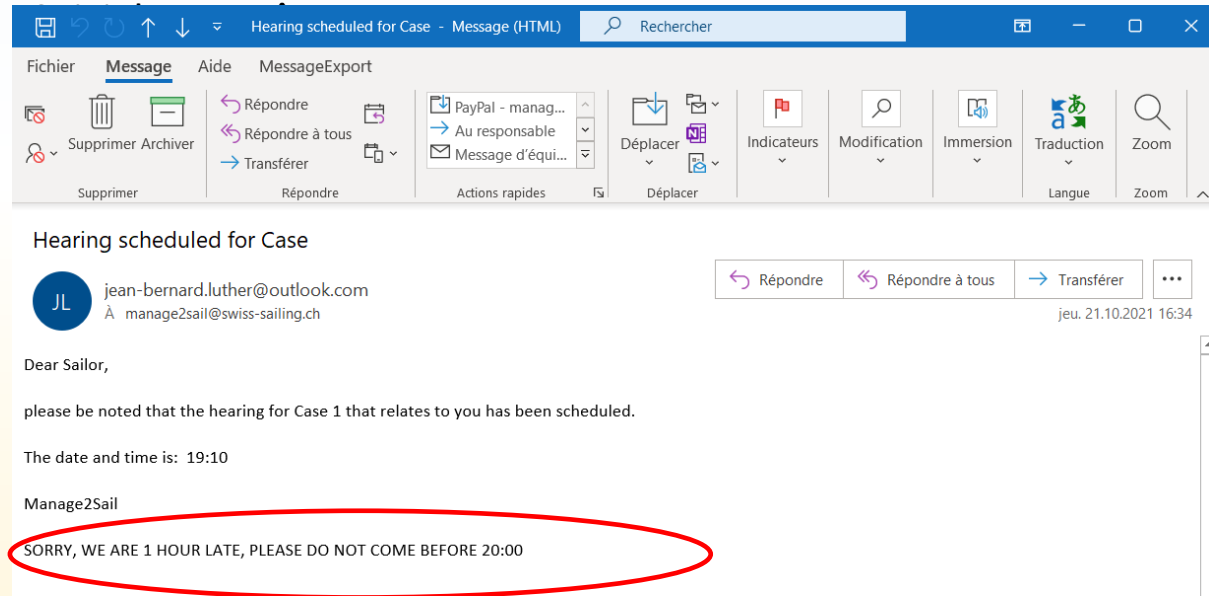
Interface REGATIER – Jury Terminal

Mail de convocation reçu par les parties

Lorsque le jury a planifié l'horaire des instructions, et publié le cas, Jury Terminal envoie un e-mail de convocation à toutes les parties.
Exemple de mail envoyé



Interface REGATIER – Jury Terminal



Communication supplémentaire
que le jury peut envoyer aux parties

Interface REGATIER – Jury Terminal



Europ Class Open European Championship
19/10/2021 - 31/12/2021
Europe
SUI 3049
[Log out](#)

Menu


New Hearing Request

My Hearing Requests

My Hearings

Liste de mes requêtes

Interface REGATIER – Jury Terminal



Europ Class Open European Championship
19/10/2021 - 31/12/2021
Europe
SUI 3049
[Log out](#)

[Back](#)

My Hearing Requests

Submitted On	Handled By Jury	Updated	Actions
10/21/2021 3:49 PM	Yes	10/21/2021 3:56 PM	Go to details

Etat de mes requêtes

Interface REGATIER – Jury Terminal



Menu

New Hearing Request


My Hearing Requests


My Hearings

Suivi des instructions / décisions qui me concernent

Interface REGATIER – Jury Terminal

Cette instruction est planifiée mais n'a pas encore fait l'objet d'une décision publiée.




certificat d'engagement à l'antiquité

6mJI Challenge Lémanique Act 1
01/04/2023 - 14/04/2023
6 m JI
FRA 111
[Log out](#)

[Back](#)

My Hearings

#	Race	Initiator	Respondent(s)	Scheduled Hearing	Location	Status	Decision	Updated
1	R5	FRA 111	KC 19	4/13/2023 10:07 PM	Room 1	Open		4/13/2023 10:19 PM